

ASSEMBLÉE ORDINAIRE DU LUNDI 8 JUIN 2020

PROCÈS-VERBAL de l'assemblée ordinaire du conseil municipal de la Ville de Clermont, tenue par voie de visioconférence, le 8 juin 2020 à 19 heures.

1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE ET CONSTATATION DU QUORUM

Sont présents à cette visioconférence :

Chacune de ces personnes s'est identifiée individuellement :

*M. Rémy Guay, conseiller
M. Luc Cauchon, conseiller
Mme Nadine Tremblay, conseillère
Mme Josée Asselin, conseillère
Mme Solange Lapointe, conseillère
M. Bernard Harvey, conseiller*

Sous la présidence de Monsieur le maire Jean-Pierre Gagnon

Assistent également à la séance par visioconférence : madame Brigitte Harvey, directrice générale, monsieur Daniel Desmarceaux, directeur général adjoint et directeur des travaux publics et monsieur Nicolas Savard

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR **RÉSOLUTION NO 11912-06-20**

Les membres du conseil municipal ont pris connaissance de l'ordre du jour adressé précédemment.

IL EST PROPOSÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER RÉMY GUAY ET RÉSOLU UNANIMEMENT QUE l'ordre du jour présenté soit adopté en conservant la mention « affaires nouvelles ».

- 1. Ouverture de l'assemblée et constatation du quorum.**
- 2. Adoption de l'ordre du jour**
- 3. Approbation du procès-verbal de l'assemblée extraordinaire du 25-05-2020**
- 4. Appel d'offres, soumission et demande de prix**
 - 4.1 Octroi d'aides financières
- 5. Administration, finances et ressources humaines**
 - 5.1 Octroi d'aides financières
 - 5.2 Faits saillants du rapport financier de la Ville de Clermont pour l'année 2019
 - 5.3 Liste des prélèvements annuels
 - 5.4 Liste du personnel embauché
- 6. Travaux Publics**
 - 6.1 Mesures en lien avec la COVID-19
- 7. Urbanisme et environnement**
- 8. Sécurité incendie**
- 9. Loisirs, culture et tourisme**
- 10. Avis de motion et règlements**
 - 10.1 Avis de motion – modification du règlement VC-415-10 sur la sécurité publique et la protection des personnes et des propriétés
 - 10.2 Avis de motion – modification du règlement de zonage VC-434-13
- 11. Comptes**
 - 11.1 Ratification des déboursés et salaires de mai 2020
 - 11.2 Autorisation de paiement des comptes à payer au 31 mai 2020
- 12. DIVERS ET PÉRIODE DE QUESTIONS**
- 13. Levée de l'assemblée**

**3. APPROBATION DE PROCÈS-VERBAUX
RÉSOLUTION NO 11913-06-20**

**IL EST PROPOSÉ MADAME LA CONSEILLÈRE NADINE TREMBLAY ET RÉ-
SOLU UNANIMEMENT QUE** les membres du conseil municipal acceptent le pro-
cès-verbal de l'assemblée extraordinaire du 25 mai 2020 et ce avec dispense de
lecture ; une copie dûment certifiée leur a été remise dans les délais prescrits à
l'article 333, alinéa 2 de la *Loi sur les Cités et Villes* (L.R.Q., c. C-19).

4. APPEL D'OFFRES ET SOUMISSIONS

**4.1 AUTORISATION D'APPEL D'OFFRES – TRAVAUX DE POSE D'ENROBÉ
BITUMINEUX SUR LA RUE CLAIRVAL
RÉSOLUTION NO 11914-06-20**

ATTENDU QUE la Ville de Clermont désire procéder à des travaux de mise en
place d'un nouvel enrobé bitumineux sur la rue Clairval;

ATTENDU QUE les frais à assumer par la Ville de Clermont dans ce projet sont
prévus à même le fonds réservé provenant des droits perçus des exploitants de
carrière/sablière – réfection et entretien de certaines voies publiques;

**EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER
BERNARD HARVEY ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES MEMBRES PRÉSENTS
QUE** monsieur Daniel Desmarteaux, ingénieur et directeur des travaux publics soit
autorisé à déposer sur SE@O les appels d'offres relatifs à ces travaux.

5. ADMINISTRATION, FINANCES ET RESSOURCES HUMAINES

**5.1 OCTROI D'AIDES FINANCIÈRES
RÉSOLUTION NO 11915-06-20**

**IL EST PROPOSÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER LUC CAUCHON ET RÉ-
SOLU UNANIMEMENT QUE** la Ville de Clermont accorde les aides financières
suivantes :

- | | |
|---|-----------|
| • FADOQ Les Joyeux Rentiers
<i>Aide financière annuelle</i> | 500,00 \$ |
| • Musée de Charlevoix
<i>Aide financière (en remplacement de l'activité Dégus-O-Musée)</i> | 114,13 \$ |

**5.2 FAITS SAILLANTS DU RAPPORT FINANCIER DE LA VILLE DE CLER-
MONT POUR L'ANNÉE 2019
RÉSOLUTION NO 11916-06-20**

**IL EST PROPOSÉ PAR MADAME LA CONSEILLÈRE SOLANGE LAPOINTE ET
RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES MEMBRES DU CONSEIL PRÉSENTS QUE** con-
formément aux dispositions de l'article 105.2.2 de la *Loi sur les Cités et Villes* du
Québec (L.R.Q., c.C-19), le conseil municipal accepte le rapport sur les faits sail-
lants du rapport financier de la Ville de Clermont pour l'année 2019 préparé par
Monsieur le Maire Jean-Pierre-Gagnon. (P1-2020-06-08)

**5.3 LISTE DES PRÉLÈVEMENTS ANNUELS
RÉSOLUTION NO 11917-06-20**

**IL EST PROPOSÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER RÉMY GUAY ET RÉSO-
LU UNANIMEMENT QU'EN** conformité avec l'article 3.1 du règlement VC-406-19-
1 en matière de délégation, de contrôle et de suivi budgétaires, le conseil municipal
reçoit et entérine la liste des prélèvements annuels. (P2-2020-06-08)

**5.4 LISTE DU PERSONNEL EMBAUCHÉ
RÉSOLUTION NO 11918-06-20**

**IL EST PROPOSÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER LUC CAUCHON ET RÉ-
SOLU À L'UNANIMITÉ DES MEMBRES DU CONSEIL PRÉSENTS QUE** le conseil municipal de la Ville de Clermont accepte la liste des personnes engagées conformément à l'article 4 du règlement no. VC-406-08 « En matière de délégation, de contrôle et de suivi budgétaire ». (P3-2020-06-08)

6. TRAVAUX PUBLICS

**6.1 MESURES EN LIEN AVEC LA COVID-19
RÉSOLUTION NO 11919-06-20**

ATTENDU QUE par sa résolution no 11880-04-20, le conseil municipal de la Ville de Clermont a procédé à l'adoption de diverses mesures, en conformité avec les recommandations et obligations de la Santé publique du Québec ;

ATTENDU QUE l'une de ces mesures visait la fermeture du terrain des loisirs situé au 7 rue Maisonneuve, incluant les modules de jeux;

ATTENDU QUE l'espace vert a déjà été mis à la disposition de la population en respectant une distanciation ;

ATTENDU QU'il est maintenant possible de permettre l'utilisation des modules de jeux ;

**EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ PAR MADAME LA CONSEILLÈRE JO-
SÉE ASSELIN ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES MEMBRES DU CONSEIL
PRÉSENTS QUE** le conseil municipal de la Ville de Clermont autorise le Service des Travaux publics à rendre disponible les modules de jeux, dès qu'il sera possible de le faire de façon sécuritaire.

7. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

8. SÉCURITÉ INCENDIE

9. LOISIRS, CULTURE ET TOURISME

10. AVIS DE MOTION ET RÈGLEMENTS

**10.1 AVIS DE MOTION – MODIFICATION DU RÈGLEMENT VC-415-10 SUR LA
SÉCURITÉ PUBLIQUE ET LA PROTECTION DES PERSONNES ET DES PRO-
PRIÉTÉS**

ATTENDU QUE la Ville de Clermont a adopté le règlement no VC-415-10 sur la sécurité publique et la protection des personnes et des propriétés ;

ATTENDU QU'il est à propos et dans l'intérêt de la Ville de Clermont et de ses contribuables de procéder à la modification de certaines dispositions de ce règlement ;

**POUR CES MOTIFS, AVIS DE MOTION EST DONNÉ PAR MONSIEUR RÉMY
GUAY, CONSEILLER QU'**il sera déposé, lors d'une prochaine séance, un projet de règlement modifiant certaines dispositions du Règlement no. VC-415-10 sur la sécurité publique et la protection des personnes et des propriétés ;

Le projet de règlement a été déposé aux membres du conseil municipal et mis à la disposition du public avec l'ordre du jour de l'assemblée sur le site internet de la Ville de Clermont.

ASSEMBLÉE ORDINAIRE DU LUNDI 11 MAI 2020

10.2 AVIS DE MOTION – MODIFICATION DU RÈGLEMENT DE ZONAGE VC-434-13

ATTENDU QU'en vertu de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chap. A-19.1), le Conseil peut modifier ses règlements d'urbanisme ;

ATTENDU QU'il est à propos et dans l'intérêt de la Ville de Clermont et de ses contribuables de procéder à la modification de certaines dispositions du règlement de zonage;

POUR CES MOTIFS, AVIS DE PRÉSENTATION EST DONNÉ PAR MADAME LA CONSEILLÈRE SOLANGE LAPOINTE qu'il sera déposé pour adoption un premier projet de règlement modifiant le règlement de zonage VC-434-13 afin d'interdire l'utilisation de motocross sur une piste de course ou d'accélération.

Le projet de règlement a été déposé aux membres du conseil municipal et mis à la disposition du public avec l'ordre du jour de l'assemblée sur le site internet de la Ville de Clermont.

11. COMPTES

11.1 RATIFICATION DES DÉBOURSÉS ET SALAIRES DE MAI 2020 RÉSOLUTION NO 11920-06-20

ATTENDU QUE le conseil municipal a pris connaissance de la liste des déboursés et des salaires de mai 2020;

EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ PAR MADAME LA CONSEILLÈRE NADINE TREMBLAY ET RÉSOLU UNANIMEMENT de ratifier les déboursés de mai 2020 au montant de 246 759.18 \$ (*chèques manuels : 6 397.28 \$ + prélèvements : 240 361.90 \$*) ainsi que le versement des salaires de mai 2020 au montant de 69 169.69 \$. (*P4-2020-06-08*)

11.2 AUTORISATION DE PAIEMENT DES COMPTES À PAYER AU 31-05-2020 RÉSOLUTION NO 11921-06-20

ATTENDU QUE le conseil municipal a pris connaissance de la liste suggérée de paiement des comptes à payer de mai 2020;

EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ PAR MADAME LA CONSEILLÈRE JOSÉE ASSELIN ET RÉSOLU UNANIMEMENT QUE ce Conseil accepte la liste des comptes à payer pour le mois de mai 2020 et autorise la directrice générale ou son remplaçant à procéder au paiement des comptes au montant de 144 719.64 \$ (*P4-2020-06-08*)

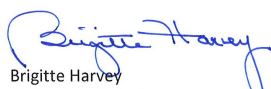
12. DIVERS ET PÉRIODE DE QUESTIONS

13. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE RÉSOLUTION NO 11922-06-20

IL EST PROPOSÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER LUC CAUCHON QUE l'assemblée soit levée à 19 h 13.

Jean-Pierre Gagnon
Maire

VRAIE COPIE CERTIFIÉE


Brigitte Harvey
Directrice générale

Brigitte Harvey
Directrice générale